

Predjedlá / Starters / Vorspeise

80g	Carpaccio z hovädzej sviečkovice so zrelým balsamicom a parmezánom (*7) Beef carpaccio with aged balsamic vinegar and parmesan cheese Carpaccio vom Rindlungenbraten mit reifem Balsamico und Parmesankäse	5,97 €
80g	Mozarella s paradajkami a bazalkou (*7) Mozzarella with tomatoes and basil Mozzarella mit Tomaten und Basilikum	3,49 €
80g	Údený pstruh s jogurtovo-horčicovým prelivom a bylinkovým šalátom (*4, 10, 7) Smoked trout with yoghurt-mustard dressing and herbsalad Geräucherte Forelle mit Sauce aus Yoghurt und Senf und Heilkroutsalat	4,99 €
80g	Zapekaný baklažán s paradajkami a syrom (*7) Aubergines au gratin with tomatoes and cheese Gratinierte Aubergine mit Tomaten und Käse	3,14 €

Polievky / Soups / Suppen

0,3l	Slepačí vývar s mäsom, cestovinou a zeleninou Chicken stock with vegetable and noodles Hühnerbrühe mit Fleisch, Nudeln und Gemüse	1,99 €
0,3l	Dubákový krém (*7) Wild mushroom cream soup with deep – fried celeriac shavings Edelpilzcream	2,99 €
0,3l	Halászlé (*4) Halászlé – traditional hungarian freshwater fish soup with paprika Halászlé – traditionelle Fischwassersuppe mit Paprika	3,15 €
0,3l	Polievka z dennej ponuky Soup by daily offer Suppe aus dem täglichen Angebot	1,49 €

*Zoznam alergénov obsiahnutých v jedlách je uvedený na poslednej strane jedálneho lístka.
 The index of allergens you can find on the last page of menu card.
 Die Allergenliste befindet sich an der letzte Seite der Speisekarte.

Cestoviny, Risotto / Risotto & Pasta / Teigwaren, Risotto

300g	Risotto bianco s feniklom, karfiolom, ricottou a chilli pangrattatou (*7) Risotto bianco with fennel, cauliflower, ricotta and chilli pangrattata Risotto bianco mit Fenchel, Blumenkohl, Ricotta und Chilli pangrattata	8,70 €
300g	Risotto s jarným hráškom, pórom a špargľou (*7) Risotto with spring peas, leek and asparagus Risotto mit Frühling Erbsen, Pore und Spargel	6,90 €
300g	Risotto s hovädzím mäsom, sušenými paradajkami, rozmarínom a parmezánom (*7) Beef risotto with roasted tomatoes, rosemary and parmesan Risotto mit Rindfleisch, getrockneten Tomaten, Rosmarin und Parmesan	9,92 €
300g	Zemiakové gnocchi s modrým syrom, sušenou šunkou, hráškom a vlaškými orechami (*9, 1, 7, 8) Potato gnocchi with blue cheese, prosciutto, pea and walnuts Kartoffelgnocchi mit Blauschimmelkäse, getrockneten Schinken, Erbsen und Walnüsse	10,10 €
250g	Penne s kuriatkami, dubákmi, smrekovým hříbom, chilli a syrom pecorino romano (*1, 7) Penne with mixed wild mushrooms, chilli and cheese pecorino romano Penne mit Eierpilz, Edelpilz, Fichtenpilz, Chili und Käse pecorino romano	5,97 €
250g	Penne s paradajkami, olivami, rucolou a kuracím mäsom (*1, 7) Penne with tomatoes, olives, rucola and chicken meat Penne mit Tomaten, Oliven, Rucola und Hühnerfleisch	6,30 €
250g	Tagliatelle genovese s fazulkou, zemiačikmi a zeleným pestom (*1, 7, 12) Tagliatelle genovese with bean, potatoes and green pesto Tagliatelle Genovese mit Bohnen, Kartoffeln und grünen Pesto	4,90 €
250g	Spaghetti s červenou cibuľou, paradajkami, balzamovým octom a bazalkou (*1, 7) Spaghetti with red onion, tomatoes, balsamic vinegar and basil Spaghetti mit roter Zwiebel, Tomaten, Balsam-Essig und Basilikum	4,20 €

*Zoznam alergénov obsiahnutých v jedlách je uvedený na poslednej strane jedálneho lístka.
 The index of allergens you can find on the last page of menu card.
 Die Allergenliste befindet sich an der letzte Seite der Speisekarte.

Hlavné jedlá / Main courses / Hauptspeise

200g	Pečený pstruh s restovanou sezónnou zeleninou (*4) Baked trout with grilled seasonal vegetables Gebratene Forelle mit gegrilltem Gemüse	8,63 €
150g	Filet zo zubáča so strúhankovo – parmezánovou posýpkou, podávaný s listovým špenátom a smotanovými zemiakmi (*4, 7, 12) Pan fried freshwater fish with roasted breadcrumbs, steamed spinach and creamy potatoes Zanderfilet mit Streusel aus Sammelbrösel und Parmesankäse, serviert mit Spinatblätter und Kartoffeln mit Sahne	9,62 €
150g	Filet z lososa s teplým paradajkovo-bylinkovým obložením (*7, 4) Salmonfilet with warm tomato-herb garnish Lachsfilet mit warmen Tomaten-Kräuter Futter	9,99 €
150g	Voňavé karibské kuracie prsia s medom, pomarančmi, ananásom, zázvorom a chilli (*6) Aromatic caribbean chicken breast with honey, pineapple, orange, ginger and chilli Duftige karibische Hühnerbrust mit Honig, Orange, Ananas, Ingwer und Chili	6,30 €
200g	Marinované kuracie prsia v jogurte, zelených čajových lístkoch a limetkovej kôre, podávané s jarnou cibulkou a hráškom (*7) Marinated chicken breast in yogurt, green tea leaves, lime zest, served with sautéed spring onions and peas Marinierte Hühnerbrust in Joghurt mit grünen Teeblätter und Limonenrinde, serviert mit Zwiebel und Erbsen	5,31 €
150g	Kuracie prsia wellness pripravované na pare s brokolicou a opekanými paprikami Steamed chicken breast wellness with broccoli and roasted peppers Hähnchenbrust Wellness von Dampf mit Brokkoli und geröstetem Paprika	5,80 €
200g	Kurací steak plnený parmskou šunkou a syrom s modrou plesňou na syrovej omáčke s olivami (*7) Stuffed chicken breasts with parma ham, blue cheese sauce with olives Hühnersteak gefüllt mit Schinken, Käse mit Blauschimmel, Käsesauce und Oliven	8,63 €

*Zoznam alergénov obsiahnutých v jedlách je uvedený na poslednej strane jedálneho lístka.
The index of allergens you can find on the last page of menu card.
Die Allergenliste befindet sich an der letzte Seite der Speisekarte.

Hlavné jedlá / Main courses / Hauptspeise

- | | | |
|------|---|---------|
| 150g | Na panvici restovaná bravčová panenka podávaná s marinovanou šošovicou, grilovanou špargľou a crème fraiche (*7, 6)
Grilled pork tenderloin with marinated lentils, grilled asparagus and crème fraiche
Gegrillter Schweinlungenbraten mit marinierten Linse, gegrilltem Spargel und crème fraiche | 7,96 € |
| 200g | Plátky bravčovej panenky prekladané plackou zo strúhaných zemiakov, restovanými paradajkami a paprikami, syr (*7, 12)
Layered slices of pork tenderloin and grated potato pancake with sautéed tomatoes, peppers and cheese
Scheiben von Schweinlungenbraten mit Kartoffelpfannkuchen, Tomaten und Paprika, Käse | 8,63 € |
| 200g | Bravčová panenka s grilovaným hermelínom, jablkami a hubovým maslom (*7)
Pork tenderloin with grilled ermine, Apple and mushroombutter
Schweinlungenbraten mit gegrilltem Hermelin, Apfel und Pilzbutter | 8,63 € |
| 200g | Grilovaný hovädzí steak s glazovanou karotkou a medovo-horčicovým omáčkou (*7, 10)
Grilled beef steak with glazed carrot and honey – mustard sauce
Gegrilltes Rind Steak mit glasierten Karotten und Honig - Mostrichsauce | 13,94 € |
| 200g | Grilovaný hovädzí steak s bylinkovým maslom a opekanou zeleninou (*7)
Grilled beef steak with herb butter and grilled vegetables
Gegrilltes Rind Steak mit Kräuterbutter und gebratenem Gemüse | 12,95 € |
| 200g | Divinové soté s kúriatkami a smotanou (*7, 10)
Venison sauté with chantarelle mushrooms and cream
Wildbretsoté mit Eierpilz und Sahne | 11,29 € |
| 300g | Ratatouille s hubami – grilovaná zelenina s olivovým olejom, cesnakom a rozmarínom
Ratatouille with mushrooms – grilled vegetable with garlic, rosemary and olive oil
Ratatouille mit Pilze – gegrillte Gemüse mit Olivenöl, Knoblauch und Rosmarin | 6,31 € |
| 300g | Pečené papriky so syrom feta, paradajkami a tekvicovým olejom (*7)
Roasted peppers with feta cheese, tomatoes and pumpkinseed oil
Gebratene Paprika mit Käse Feta, Tomaten und Kürbiskernöl | 5,66 € |

*Zoznam alergénov obsiahnutých v jedlách je uvedený na poslednej strane jedálneho lístka.
The index of allergens you can find on the last page of menu card.
Die Allergenliste befindet sich an der letzte Seite der Speisekarte.

Šaláty / Salads / Salate

- | | | |
|------|--|--------|
| 350g | <p>Grécky šalát s bazalkou, červenou cibulou, olivami a syrom feta (*7)</p> <p>Greek salad with basil, red onion, olives and feta cheese</p> <p>Griechischer Salat mit Basilikum, roter Zwiebel, Oliven und Käse Feta</p> | 6,31 € |
| 350g | <p>Cuketový šalát s prosciuttom a mozarellou (*7)</p> <p>Zucchini salad with prosciutto and mozzarella</p> <p>Zucchini-Salat mit Prosciutto und Käse Mozzarella</p> | 7,30 € |
| 350g | <p>Listový šalát s kaparami, ančovičkami, opekanou bagetkou a jogurtovým dressingom (*7, 1)</p> <p>Mixed leaf salad with capers, anchovies, toasted baguette and yoghurt dressing</p> <p>Blattsalat mit Kapern, Anchovis, geröstetem Baguette und Joghurt-Dressing</p> | 5,97 € |
| 350g | <p>Rucolový šalát s ricottou, grilovanou nektarinkou a citrónovo – medovou vinaigrette (*7, 12)</p> <p>Rucola salad with ricotta, grilled nectarine and lemon – honey vinaigrette</p> <p>Rucola-Salat mit Ricotta, gegrillten Nektarinen und Zitronen-Honig Vinaigrette</p> | 7,96 € |
| 350g | <p>Ladový šalát s kuracími prsiami, jablkami, hroznom a nivovo-orechovým dressingom (*7, 5)</p> <p>Salad with chicken breast, apple, grapes and hazelnut-bluecheese dressing</p> <p>Eisbergsalat mit Hähnchenbrust, Apfel, Trauben und Haselnuss-Blaukäse Dressing</p> | 6,20 € |
| 350g | <p>Miešaný listový šalát s uhorkou, cherry paradajkami, parmezánom klasickou vinaigrette a grilovanými kuracími prsiami (*7)</p> <p>Mixed leaf salad with cucumber, cherry tomatoes, parmesan, classic vinaigrette and grilled chicken breast</p> <p>Gemischter Blattsalat mit Gurken, Cherry Tomaten, Parmesan, klassischem vinaigrette und gegrillter Hähnchenbrust</p> | 7,30 € |

*Zoznam alergénov obsiahnutých v jedlách je uvedený na poslednej strane jedálneho lístka.
The index of allergens you can find on the last page of menu card.
Die Allergenliste befindet sich an der letzte Seite der Speisekarte.

Detské jedlá / Kids meal / Speisen für Kinder

80g	Zapekané kuracie prsia so šunkou, syrom a broskyňou (*7, 12) Chicken breast au gratin with ham, cheese and peach Gratinierte Hähnchenbrust mit Schinken, Käse und Pfirsich	3,29 €
80g	Vyprážené kuracie prsia, varené zemiaky s bylinkami (*3, 1, 7, 12) Breaded chicken breast, boiled potatoes with herbs Panierte Hähnchenbrust, Salzkartoffeln mit Kräuter	3,29 €
80g	Vyprážený syr, hranolky (*3, 1, 7, 12) Breaded cheese, french fries Panierte Käse, Pommes frites	2,99 €
150g	Špagety so syrom a kečupom (*1, 7) Spaghetti with cheese and ketchup Spaghetti mit Käse und Ketchup	2,32 €
150g	Tvarohové pirôžky s nutellou (*1, 7) Curd cheese dumplings with chocolate sauce Teigwaren mit Quark und Nutella	3,29 €

Dezerty / Desserts / Nachtisch

130g	Palacinka s vanilkovou zmrzlinou a lesným ovocím (*1, 3, 7) Pancakes with vanilla ice cream and fruit Palatschinke mit Vanilleneis und Obst	2,99 €
130g	Palacinka s banánom, čokoládou a šľahačkou (*1, 3, 7) Pancakes with banana, chocolate and whipped cream Palatschinke mit Banane, Schokolade und Schlagsahne	2,66 €
150g	Ovocný pohár so šľahačkou a ovocím (*7) Mixed fruit with whipped creme Obstbecher mit Schlagsahne und Obst	2,66 €
80g	Štrúdľa – podľa dennej ponuky (*1) Strudel – according to offer Strudel – je nach Angebot	2,66 €
80g	Tiramisu Tiramisu Tiramisu	2,32 €

*Zoznam alergénov obsiahnutých v jedlách je uvedený na poslednej strane jedálneho lístka.
 The index of allergens you can find on the last page of menu card.
 Die Allergenliste befindet sich an der letzte Seite der Speisekarte.

Prílohy / Side orders / Beilagen

160g	Dusená ryža Steamed rice Gedünsteter Reis	1,16 €
150g	Varené zemiaky s bylinkami (*12) Boiled potatoes with herbs Salzkartoffeln mit Kräuter	1,32 €
150g	Opekané zemiaky (*12) Roasted potatoes Bratkartoffeln	1,32 €
150g	Zemiakové hranolky (*12) French fries Pommes frites	1,32 €
150g	Grilovaná sezónna zelenina Grilled season vegetable Gegrillte Gemüse	2,15 €
125g	Francúzska bageta (*1) French baguette Französische Bagette	0,66 €
150g	Anglická zelenina s maslom (*7) Steamed vegetables with butter Englische Gemüse mit Butter	2,15 €

*Zoznam alergénov obsiahnutých v jedlách je uvedený na poslednej strane jedálneho lístka.
The index of allergens you can find on the last page of menu card.
Die Allergenliste befindet sich an der letzte Seite der Speisekarte.

Nápojový lístok Beverage list / Getränkemenu

Aperitívy / Aperitives / Aperitif

0,1l	Martini Bianco, Rosso, Extra Dry	2,66 €
0,1l	Campari Bitter	3,98 €

Vína / Wine / Wein

0,1l	Víno biele – podľa ponuky /according to offer/ je nach Angebot	1,60 €
0,1l	Víno červené – podľa ponuky /according to offer/ je nach Angebot	2,10 €

Šumivé vína / Champagne / Sekt

0,375l	Sekt Hubert biely – polosladký	6,90 €
0,75l	Sekt Hubert biely – Brut, polosladký	10,90 €
0,75l	Sekt Hubert DeLuxe	13,60 €
0,75l	Sekt HACAJ	22,90 €
0,75l	Piper Heidsieck	82,95 €
0,75l	Moët & Chandon	82,95 €
0,75l	Dom Perignon	299,90 €
0,75l	Vueve Clicquot	83,60 €

Likéry / Liqueur / Likör

0,04l	Demänovka horká, likér	1,99 €
0,04l	Becherovka	2,32 €
0,04l	Fernet Stock	1,99 €
0,04l	Fernet Citrus	1,99 €
0,04l	Jägermeister	2,99 €
0,04l	Bailey's	2,66 €
0,04l	Godet Paradise	5,97 €

Whisky & Bourbon

0,04l	Chivas Regal 12 y.o.	4,81 €
0,04l	Chivas Regal 18 y.o.	9,62 €
0,04l	Jameson	3,15 €
0,04l	Jameson 12 y.o.	4,65 €
0,04l	Jameson 18 y.o.	11,62 €
0,04l	Jack Daniel's	2,99 €
0,04l	Jack Daniel's Single Barel	6,14 €
0,04l	Johnny Walker Red label	2,99 €
0,04l	Johnny Walker Black label	4,15 €
0,04l	Ballantines	2,99 €
0,04l	Ballantine's Gold	4,81 €
0,04l	Jim Beam Black	3,82 €
0,04l	Jim Beam White	2,99 €
0,04l	Four Roses	2,99 €

Cognac & Brandy

0,04l	Martell X.O.	22,41 €
0,04l	Karpatské Brandy Špeciál	3,15 €
0,04l	Metaxa 5*	3,15 €
0,04l	Metaxa 7*	4,98 €

Destiláty /Spirits / Spirituosen

0,04l	Vodka Absolut /blue, currant/	2,32 €
0,04l	Vodka Stolichnaya	2,32 €
0,04l	Gin Beefeater	2,32 €
0,04l	Olmeca Silver	3,15 €
0,04l	Olmeca Gold	3,49 €
0,04l	Slivovica 52%	2,32 €
0,04l	Vilmos	2,32 €
0,04l	Čerešňovica	2,32 €
0,04l	Marhuľovica	2,32 €
0,04l	Marhuľovica s medom	2,32 €
0,04l	Spišská Borovička	2,32 €

Rum

0,04l	Havana Añejo Blanco	2,66 €
0,04l	Havana Añejo Reserve	2,99 €

Nealkoholické nápoje Soft drinks / Alkoholfreie Getränke

0,33l	Minerálna voda Korunní	0,99 €
0,33l	Minerálna voda Mattoni	0,99 €
0,25l	Vinea biela, červená, soft	1,33 €
0,20l	Džús Tropicana 100%	1,33 €
0,20l	Pepsi Cola, Pepsi Cola light	1,33 €
0,20l	Schweppes Tonic, Bitter Lemon, Canada Dry	1,33 €
0,25l	7up, Miranda	1,33 €
0,33l	Lipton Ice Tea Lemon, Peach, Green	1,33 €
0,25l	Red Bull	3,15 €

Čapované pivo / Draught Bier / Bier vom Fass

0,3l	Heineken 12°	1,16 €
0,5l	Heineken 12°	1,83 €

Fľaškové pivo / Bottled Beer / Flaschenbier

0,33l	Zlatý Bažant nealko	1,66 €
0,33l	Zlatý Bažant tmavé 12°	1,66 €

Káva, čaj / Coffee, Tea / Kaffee, Tee

Espresso /7g káva, cukor/	1,33 €
Káva zalievaná	1,33 €
Cafe Latte	1,99 €
Capuccino	1,66 €
Ice Coffee /7g káva, cukor, 25 ml vanilková zmrzlina/	1,99 €
Viedenská káva /7g káva, cukor, šľahačka/	1,66 €
Alžírskaa káva /7g káva, cukor, šľahačka, 2 cl vaječný likér/	2,32 €
Parižska káva /7g káva, cukor, šľahačka, 2 cl Bailey´s likér/	2,99 €
Čaj Tetley – podľa výberu	1,33 €

Pochutiny, doplnky / Snacks / Zusatzsortiment

75g	Pistácie / Pistachio / Pistazien	1,99 €
100g	Pražené mandle / Roasted Almonds / Geröstete Mandeln	2,66 €
100g	Arašidy solené / Peanuts salted / Erdnüss gesalzen	1,66 €

Podľa predpisov SR i EÚ sú jedlá a potraviny obsahujúce alergény označené. Určuje to Smernica č. 2000/13/ES Európskeho parlamentu a Rady v znení Smernice č. 2003/89/ES a Smernice č. 2005/26/ES a výnos Ministerstva pôdohospodárstva SR a Ministerstva zdravotníctva SR č. 1187/2004 – 100, o označovaní potravín v znení výnosu č. 1761/2005 – 100 a výnosu č. 3069/2005 - 100.

Zoznam hlavných alergénnych potravín a ich označenie

- | | | |
|----|------------|---|
| 1 | OBILNINY | obsahujúce lepok a výrobky z nich |
| 2 | KÓROVCE | a výrobky z nich |
| 3 | VAJCIA | a výrobky z nich |
| 4 | RYBY | a výrobky z nich |
| 5 | ARAŠIDY | a výrobky z nich |
| 6 | SÓJA | a výrobky z nej |
| 7 | MLIEKO | a výrobky z neho |
| 8 | ORECHY | a výrobky z nich |
| 9 | ZELER | a výrobky z neho |
| 10 | HORČICA | a výrobky z nej |
| 11 | SÉZAM | semená a výrobky z nich |
| 12 | SIRIČITANY | sušené ovocie, ovocné konzervy, výrobky zo zemiakov |
| 13 | MÄKKÝŠE | a výrobky z nich |

- | | |
|----|----------------------------|
| 1 | CEREALS / GETREIDE |
| 2 | CRUSTACEANS / KRUSTENTIERE |
| 3 | EGGS / EIER |
| 4 | FISHES / FISCH |
| 5 | PEANUTS / ERDNÜSSE |
| 6 | SOYA / SOJA |
| 7 | MILK / MILCH |
| 8 | NUTS / NÜSSE |
| 9 | CELLERY / SELLERIE |
| 10 | MUSTARD / SENF |
| 11 | SESAME / SESAM |
| 12 | SULPHITE / SULFIT |
| 13 | MOLLUSC / WEICHTIERE |

Ceny sú platné od 01.05.2009.

Jedálny lístok zostavil: František Košuda, Marek Rožník

Manažér prevádzky: Ondrej Spišák, Marek Černák, Jozef Kyselák

Riaditeľ hotela: Mgr. Vincent Andraško

Ceny sú vrátane DPH.

Váha mäsa je uvedená v surovom stave.